



Catholic Charities
of Santa Clara County

SILICON VALLEY | **community**
VALLEY | **foundation**
SERVING SAN MATEO AND SANTA CLARA COUNTIES

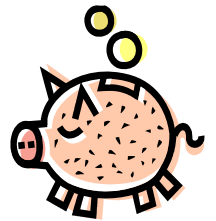
Cần Giúp Đỡ Về Thuế?

Nếu thu nhập năm 2011 là \$50.000 hoặc ít hơn,

**Tax EZ giúp khai thuế MIỄN PHÍ,
chất lượng cao.**



**Nếu hội đủ điều kiện cho
EARNED INCOME TAX CREDIT (EITC),
quý vị có thể lấy lại từ \$464 - \$5,751.**



Quý vị có thể xin Số Chứng Minh Thuế Cá Nhân (ITIN) với chúng tôi.*
Không yêu cầu là công dân Mỹ để được phục vụ.

Ngoài ra chúng tôi còn có những dịch vụ tiện lợi khác:

- Lấy lại tiền thuế nhanh hơn!
- Mở chương mục chi phiếu hoặc chương mục tiết kiệm tại các địa điểm khai thuế của chúng tôi
- Tham gia chương trình tiết kiệm và được cho thêm tiền (chương trình IDA - Individual Development Account)
- Nộp đơn xin tham gia chương trình CalFresh để nhận thực phẩm miễn phí
- Được giúp đỡ đăng ký bầu cử
- Biết thêm nhiều dịch vụ miễn phí khác



***Xem mặt sau để biết các địa điểm, ngày giờ thuận tiện để
khai thuế của Catholic Charities!***

*Catholic Charities of Santa Clara County là cơ quan đại diện được phép xin cấp số chứng minh thuế cá nhân (ITIN).

Chương trình này được tài trợ một phần bởi Silicon Valley Community Foundation.



**Catholic Charities
of Santa Clara County**

SILICON VALLEY | **community®
foundation**
SERVING SAN MATEO AND SANTA CLARA COUNTIES

CHƯƠNG TRÌNH TAX EZ - ĐỊA ĐIỂM - 2012

Chúng tôi phục vụ bằng tiếng Anh, Việt & Spanish, nhưng khuyến khích bạn mang theo thông dịch viên của bạn. Không cần lấy hẹn (ngoại trừ địa điểm Catholic Charities & El Toro). Phải có mặt 30 phút trước giờ đóng cửa.

Tất cả các địa điểm khai thuế miễn phí (VITA) đều không giúp khai mẫu thuế cho vợ chồng khai riêng.

Eastside Neighborhood Center

2150 Alum Rock Avenue, San Jose, CA 95116

Các ngày Thứ Ba, từ 4 pm – 8 pm

Từ 24 Tháng Giêng – 10 Tháng Tư

St. John Vianney Catholic School

4601 Hyland Avenue, San Jose, CA 95127

Các ngày Thứ Bảy, từ 3 pm – 6 pm

Từ 04 Tháng Hai – 14 Tháng Tư
(Chỉ nói tiếng Anh và & Spanish)

Catholic Charities

2625 Zanker Road, San Jose, CA 95134

Các ngày Thứ Năm, từ 5 pm – 8 pm, từ 19 Tháng Giêng – 12 Tháng Tư

Các ngày Thứ Bảy, từ 9 am – 12 trưa, từ 21 Tháng Giêng – 14 Tháng Tư

Tại địa điểm này cần lấy hẹn để được phục vụ - Để lấy hẹn xin gọi (408) 325-5166

Địa điểm này giúp xin ITIN

Most Holy Trinity Church

2040 Nassau Drive, San Jose, CA 95122

Các ngày Thứ Hai, Thứ Tư, từ 6 pm – 8 pm

Từ 15 Tháng Hai – 11 Tháng Tư

Ngày Thứ Bảy, 24 Tháng Ba, từ 9am -12 trưa
(Đóng cửa 20 Tháng Hai & 04 Tháng Tư)

Seven Trees Community Center

3590 Cas Drive, San Jose, CA 95111

Các ngày Thứ Hai, từ 1:30 pm – 5:30 pm

Từ 23 Tháng Giêng – 09 Tháng Tư

(Đóng cửa 20 Tháng Hai, 2012 - President Day)

Mountain View - San Antonio Place

210 San Antonio Circle, Mountain View, CA 94040

Các ngày Thứ Bảy, từ 9 am – 12 trưa

11 Tháng Hai, 31 Tháng Ba & 07 Tháng Tư, 2012 mà thôi
(Chỉ nói tiếng Anh và & Spanish)

Mountain View - St Athanasius Catholic Church

160 North Rengsdorff Ave, Mountain View, CA 94043

Các ngày Thứ Bảy, từ 9 am – 12 trưa

4, 18, 25 Tháng Hai; 3, 10, 17, 24 Tháng Ba;
14 Tháng Tư, 2012

(Chỉ nói tiếng Anh và & Spanish)

Morgan Hill - El Toro Youth Center

17620 Crest Avenue, Morgan Hill, CA 95037

Các ngày Thứ Năm, từ 6:00 pm – 7:30pm

Từ 02 Tháng Hai – 12 Tháng Tư

Cần lấy hẹn để được phục vụ, xin gọi (408) 779-6002
(Chỉ nói tiếng Anh và & Spanish)

Gilroy - Serra Cottage

(Bên cạnh St. Francis Center)

7980 Church Street, Gilroy, CA 95020

Các ngày Thứ Tư, từ 12 trưa – 5:30 pm

Từ 25 Tháng Giêng – 11 Tháng Tư

(Đóng cửa lúc 5pm ngày 22 Tháng Hai, 2012- Lễ Tro)

CẦN MANG THEO:

- Thẻ căn cước có hình.
- Tất cả W-2 và 1099 (nếu có).
- Sổ trương mục ngân hàng & số routing check (Void Check) nếu muốn direct deposit.
- Thẻ an-sinh xã hội hay văn thư có số ITIN của tất cả các thành viên trong gia đình.
- Bản sao giấy khai thuế năm 2010 (nếu có).

Chương trình này được tài trợ một phần bởi Silicon Valley Community Foundation.

Chương trình Tax EZ Nhận tiền thuế hoàn lại nhanh hơn!

Mở một trương mục ngân hàng tại điểm khai thuế. Xem dưới đây ngày, giờ, địa điểm & ngân hàng có mặt ở điểm khai thuế để mở trương mục:



Tại Eastside Neighborhood Center

2150 Alum Rock Avenue, San Jose, CA 95116
Thứ Ba / 4:00 pm – 8 pm

Citibank: có mặt Thứ Ba 24 tháng Giêng, 21 tháng Hai; 13 tháng Ba, 2012

Tại Catholic Charities

2625 Zanker Road, San Jose, CA 95134
Thứ Năm / 5 pm - 8 pm / 20 tháng Giêng – 14 tháng Tư
Thứ Bảy 9am – 12 trưa / 22 tháng Giêng - 9 tháng Tư

Citibank: có mặt Thứ Năm 26 tháng Giêng; 2, 9, 6, 23 tháng Hai; 1, 8, 15, 22, 29 tháng Ba; 5, 12 tháng Tư

Tại Serra Cottage

(Next to St. Francis Center)
7980 Church Street, Gilroy, CA 95020
Thứ Tư / 12:00 pm - 5:30 pm

Citibank: có mặt từ 2:30pm – 5:50pm ngày 25 tháng Giêng; 1, 29 tháng Hai; 14 tháng Ba & 11 tháng Tư, 2012

MeriWest Credit Union: có mặt 8, 15 tháng Hai; 07, 21, 28 tháng Ba ; 04 tháng Tư, 2012

Tại Seven Trees Community Center

3590 Cas Drive, San Jose, CA 95116
Thứ Hai / 1:30 pm – 5:00 pm

MeriWest Credit Union: có mặt 30 tháng Giêng, 27 tháng Hai; 5, 26 tháng Ba; 9 tháng Tư, 2012

CEF Credit Union: có mặt 6, 13 tháng Hai; 12, 19 tháng Ba; 2 tháng Tư, 2012

Tại St. John Vianney Catholic School

4601 Hyland Avenue, San Jose, CA 95127
Thứ Bảy / 3 pm – 6 pm

CEF Credit Union: 18 tháng Hai; 3, 17, 31 tháng Ba; 14 tháng Tư, 2012

Tại Most Holy Trinity Church

2040 Nassau Drive, San Jose, CA 95122
Thứ Hai, Thứ Tư / 6 pm – 8 pm từ 15 tháng Hai – 11 tháng Tư, 2012
Thứ Bảy 24 tháng Ba từ 9am - 12 trưa. (Đóng cửa 20 tháng Hai & 04 tháng Tư)

Micro Branch a division of SHFCU: có mặt tất cả các ngày giờ nêu trên

Chương trình này được tài trợ một phần bởi Silicon Valley Community Foundation.